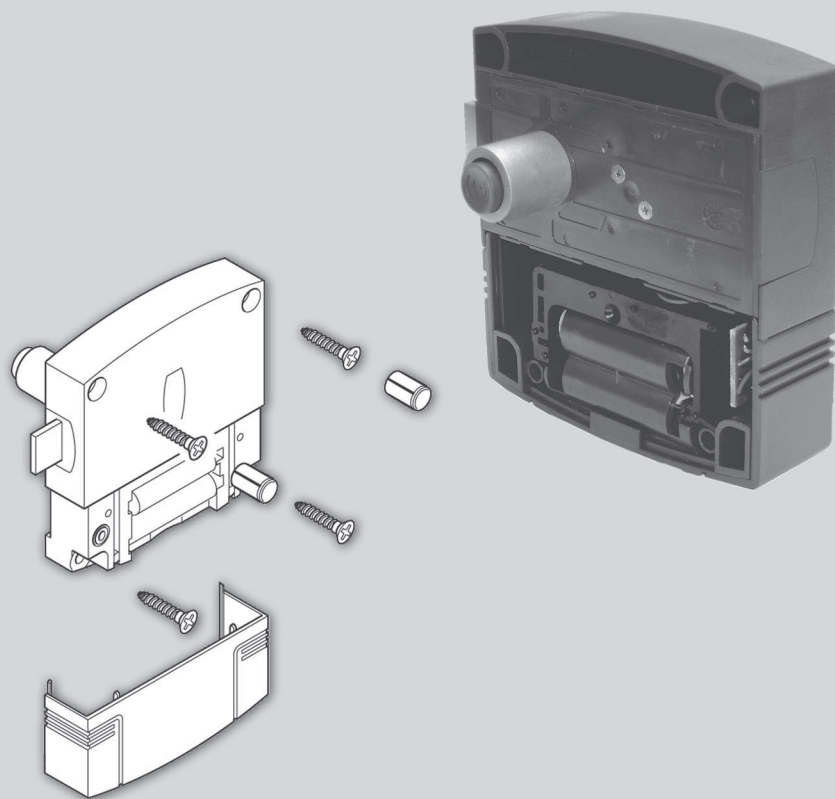


Montage- und Bedienungsanleitung
Mounting and Operating Instructions
Instructions de service et de montage
Istruzioni di montaggio ed uso
Instrucciones de montaje y de servicio

dialock
HÄFELE

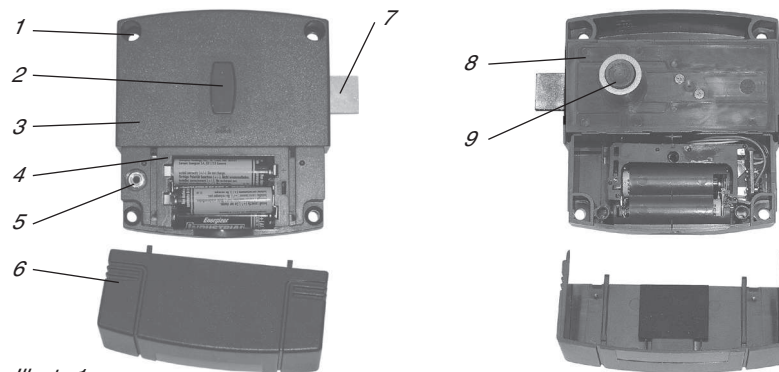


LockerLock (D)
LockerLock (GB)
LockerLock (F)
LockerLock (I)
LockerLock (E)

Índice

Material que se adjunta.....	78
Campo de aplicación.....	80
Información técnica	80
Instalación	81
Demontage.....	87
Puesta en marcha	88
Guía rápida de funcionamiento	89
Cambio de batería.....	92
Normas y prescripciones.....	93
Datos técnicos.....	93
Mantenimiento y cuidado	94

Material que se adjunta



Ilustr. 1

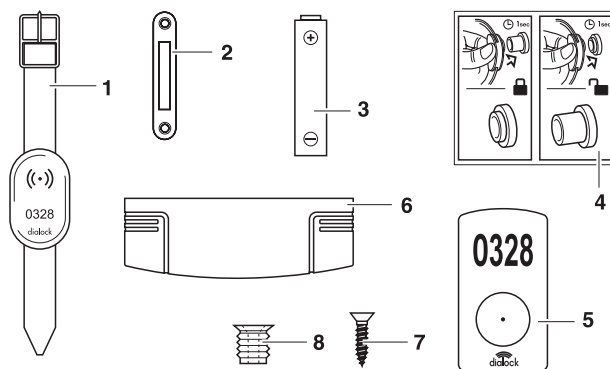
Carcasa de LockerLock (1 pieza):

- 1 Orificios de fijación
- 2 Ventana con LED
- 3 Carcasa de LockerLock
- 4 Compartimento de baterías
- 5 Para el enchufe destinado al cable de transmisión de datos (Ref. 917.90.262) con conector de jack de 3,5 mm sirviendo para el intercambio de datos entre el LockerLock y la MDU Dialock, véanse las Instrucciones de uso de la MDU Dialock, Ref. 732.29.182
- 6 Tapa del compartimento de baterías
- 7 Pestillo de cerrojo
- 8 Caja de la cerradura
- 9 Pulsador

Accesorios

Tapón de cobertura (2 piezas)

LockerLock puede utilizarse en puertas que tienen el tope a la derecha o a la izquierda. LockerLock se ha ajustado en la fábrica para puertas teniendo el tope a la derecha.

Accesorios, no incluidos:

Ilustr. 2

- 1 Llave electrónica
- 2 Contrachapa
- 3 Baterías 4 piezas; AA 1,5 V tipo E91 (se recomiendan: Energizer™).
- 4 Instrucciones de uso (1 pieza)
- 5 Placa de características con números o neutral (1 pieza)
- 6 Herramientas de servicio LockerLock

Material de montaje

- 7 Tornillos (4 piezas, según el tipo de montaje)
- 8 Manguito de rosca y de encolar (4 piezas)

Los números de referencia pueden encontrarse en la información técnica de Dialock.



¡La inobservancia de estos consejos podrá dar lugar a fallos de funcionamiento que harían tal vez necesario abrir la puerta a la fuerza!

Antes de la puesta en marcha (asignación de las llaves) es absolutamente necesario leer el capítulo „puesta en marcha“ de estas instrucciones.

Campo de aplicación

La cerradura de muebles LockerLock se utiliza como cerradura de armario ropero metálico para todos los tipos de armarios (p. ej. roperos, y casilleros).

LockerLock se monta en el lado interior de la hoja de la puerta.

En la caja de la cerradura del LockerLock se ha montado un dispositivo electrónico que controla el mecanismo de cierre. El mecanismo de cierre trabaja con baterías y se maneja a través de llaves electrónicas.

Para bloquear y abrir la puerta se debe presionar el pulsador del LockerLock que se encuentra en la cara frontal de la hoja de la puerta, con una llave electrónica autorizada.

Información técnica

LockerLock se suministra en el modo de servicio **Stand Alone** dentro de la **solución sencilla**. En ese modo de servicio se pueden adjudicar derechos de cierre para hasta 30 llaves electrónicas con un key de programación. Con un key de borrado se puede anular directamente, en LockerLock, el derecho de cierre a una llave electrónica autorizada.

Adicionalmente, se puede conectar la función Wellness con ayuda del terminal de información de LockerLock sobre un transponder de configuración.

Si se quiere elegir otro modo de servicio, le sugerimos consulte con el servicio comercial de Dialock.

Componentes necesarios para la puesta en marcha

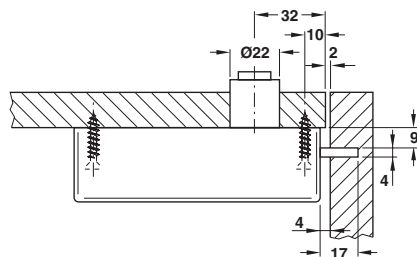
- Cerradura de armario ropero metálico LockerLock
- Key de programación y borrado
- Llave electrónica
- 4 baterías AA 1,5 V, tipo E91

Instalación

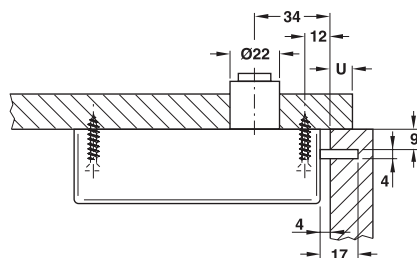
Condiciones previas:

- Grosor de la hoja de la puerta: 13–19 mm
- Ancho recomendado de la puerta:
 - Valor orientativo en el caso de una puerta enrasada: mínimo 305 mm
 - Valor orientativo en el caso de una puerta sobrepuesta: mínimo 140 mm
- Contrachapa o contrachapa angulada
- Distancia del centro del pulsador hasta el borde de la puerta:
 - en el caso de una puerta enrasada: 32 mm
 - en el caso de una puerta sobrepuesta: $34 + U$ mm
(U: sobresaliente de la puerta)

Para comprobar las medidas, recomendamos siempre realizar una prueba antes de la fabricación en serie.

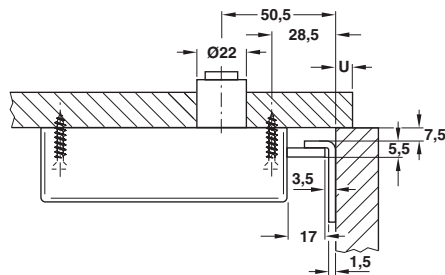


Ilustr. 3 Proyección horizontal con puerta enrasada



U Sobresaliente de la puerta

Ilustr. 4 Proyección horizontal con puerta sobrepuesta



Ilustr. 5 Proyección horizontal con puertapropuesta con contrachapa angulada

Herramientas necesarias y material de montaje:

- Plantilla para taladrar/ayuda para el pegado
- Taladradora
- Destornillador
- Regla
- Punzón
- Para el montaje en hoja de puerta de madera y HPL (Laminado alta presión):
 - Cuatro tornillos para madera ABC Spax 5 x 25 mm
 - Broca para madera Ø 22 mm
 - Broca para tornillos para madera ABC Spax 5 x 25 mm
- Para montaje en hoja de puerta de madera y HPL (Laminado alta presión) con cargas especialmente elevadas o de uso frecuente:
 - 4 tornillos avellanados M5 x 25 mm
 - 4 manguitos roscados o encolados M5
 - Broca para madera Ø 22 mm
 - Broca para madera Ø 8 mm o Ø 10 mm, según los manguitos utilizados



Según el modelo y la estructura las puertas metálicas ejercen influencia sobre el funcionamiento electrónico del LockerLock. Antes de ejecutar el montaje en el primer modelo de tal puerta, averiguar que LockerLock podrá funcionar de modo fiable.

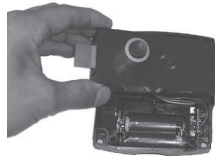
⇒ Antes del montaje asegurarse de que se ha ejecutado una prueba preliminar y que LockerLock se ha aprobado para el uso en sus puertas.

- Para montaje en hoja de puerta metálica:
 - 4 tornillos avellanados M5 x 25 mm
 - Broca para acero Ø 22 mm

Adaptar LockerLock a las puertas teniendo el tope a la izquierda.

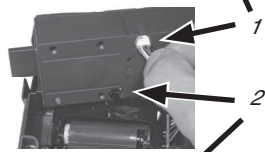
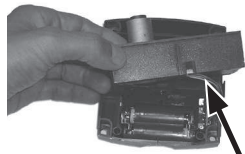


LockerLock viene entregado para las puertas teniendo el tope a la derecha. Para puertas teniendo el tope a la izquierda, se debe adaptar el cerradero como indicado en la presente serie de ilustraciones.



! **Cuidado, ¡no aplastar el cable!**

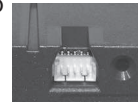
Sacar el cerradero del mecanismo LockerLock.



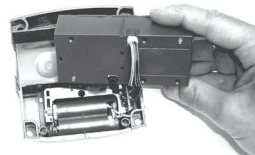
Extraer con cuidado el conector del cable (1) del cerradero.



Hacer girar el cerradero hacia la derecha como representado en la ilustración, e introducir el conector en el enchufe (2).



Introducir de nuevo el cerradero en el mecanismo LockerLock.



Colocar el cable, sin aplastarlo, en el mecanismo LockerLock de modo que no sobresalga.



Ahora, el pestillo viene dirigido al otro lado (hacia la derecha en la ilustración).

Montar LockerLock

Para montar LockerLock, son necesarios tres pasos:

- Taladrar un orificio en la hoja de la puerta para el pulsador
- Taladrar orificios en la hoja de la puerta para los tornillos
- Fijar LockerLock en la hoja de la puerta

A continuación se describe el montaje sobre puertas de madera y HPL (Laminado de alta presión).

Los planos se refieren a puertas que cierran por el lado derecho.

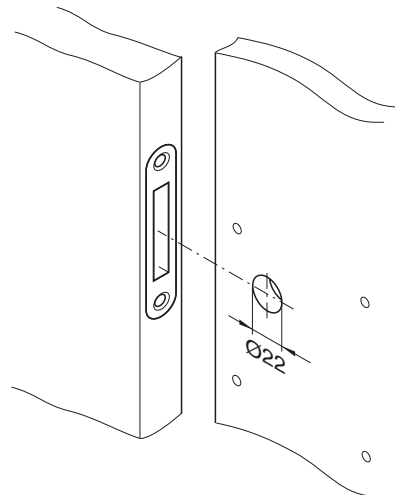


El agua debida a la condensación caída sobre componentes fríos puede dañar el sistema de cierre de las puertas.

⇒ Comprobar que todas las piezas estén a temperatura ambiental.

Taladrar un orificio en la hoja de la puerta para el pulsador

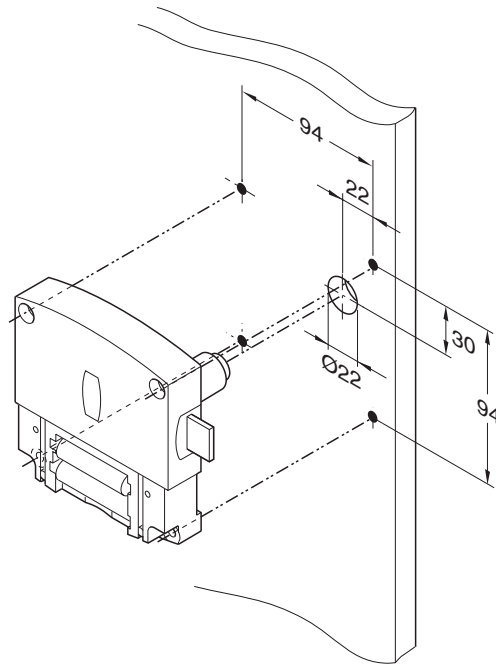
1. Marcar el centro del orificio del pulsador en la hoja de la puerta (como ayuda, se adjuntan con estas instrucciones unas plantillas para taladrar).
2. Procurar que los centros de los orificios para la contrachapa y el pulsador estén a la misma altura en la hoja de la puerta.
3. Tener en cuenta la distancia entre el orificio del pulsador y el borde de la hoja de la puerta correspondiente a hojas de puerta enrasadas o sobrepuestas.
4. Taladrar el orificio de $\varnothing 22$ mm para el pulsador con la broca adecuada.



Ilustr. 9

Taladrar orificios en la hoja de la puerta para los tornillos

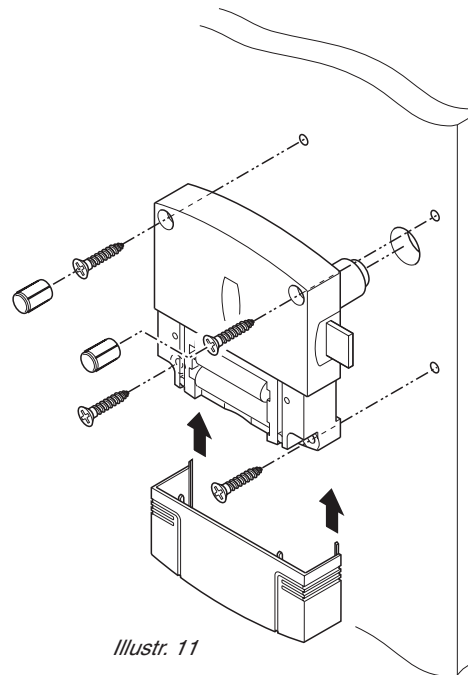
1. Marcar cuatro puntos en la hoja de la puerta para los orificios de los tornillos (como ayuda, se adjuntan con estas instrucciones unas plantillas para taladrar).
2. Quitar la tapa del compartimento de las baterías con las herramientas de servicio (página 92).
3. Sostener LockerLock de tal manera en la cara interior de la hoja de la puerta que el pulsador sobresalga por el orificio correspondiente. Revisar si los puntos para los orificios de los tornillos en la hoja de la puerta se corresponden con las perforaciones de fijación en el LockerLock.

*Ilustr. 10*

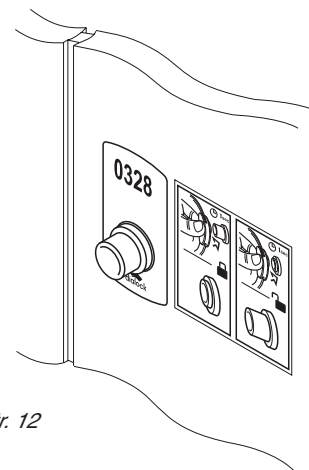
4. Retirar LockerLock de la hoja de la puerta.
5. Taladrar los orificios para 4 tornillos con la broca adecuada en la hoja de la puerta. Cuando se utilicen manguitos se tiene que tomar en consideración el diámetro correspondiente al taladrar los orificios.

Fijar LockerLock en la hoja de la puerta

1. Sostener LockerLock de tal manera, en la cara interior de la hoja de la puerta, que el pulsador sobresalga por el orificio correspondiente.
2. Ajustar los tornillos con el destornillador por los orificios de fijación en la hoja de la puerta.
3. Poner los tapones de cobertura en los orificios de fijación para cubrir los tornillos.
4. Poner 4 baterías en el compartimento de baterías (AA 1,5 V tipo E91) tener en cuenta la polarización correcta. Observar que las baterías estén correctamente colocadas.
5. Colocar la tapa del compartimento de las baterías en su lugar.
6. Pegar la placa de características con número, o neutra y con las instrucciones de uso tal y como se muestra en el gráfico (de forma paralela al borde de la puerta), en la cara exterior de la hoja de la puerta. Las ayudas para pegar se adjuntan con estas instrucciones. Debe procurarse que la superficie de la hoja de la puerta esté seca limpia y libre de grasa.



Ilustr. 11



Ilustr. 12

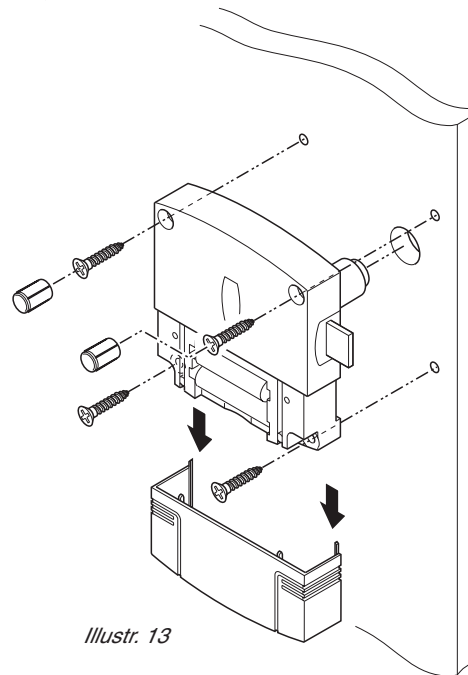
Demontage

Herramientas necesarias:

- Destornillador eléctrico
- Broca Ø 3mm
- Cuatro tornillos para madera ABC Spax 5 x 25 mm
- Destornillador

Desmontar el LockerLock de la hoja de la puerta

1. Quitar la tapa del compartimento de las baterías con las herramientas de servicio (página 92).
2. Taladrar un orificio en los tapones de cobertura con el destornillador eléctrico y la broca.
3. Extraer los tornillos con el destornillador a través de los orificios de fijación y sacarlos de la hoja de la puerta.
Los tapones de cobertura se desenroscan con los tornillos.
4. Retirar LockerLock de la hoja de la puerta.



Ilustr. 13

Puesta en marcha

Adjudicar key de programación y borrado (Stand Alone)

En la solución sencilla (selección fija de armario), deben adjudicarse los key de programación y borrado durante la puesta en marcha, con la puerta abierta.

La función Wellness (selección libre de armario), debe ser activada con el transponder de configuración antes de que se adjudiquen los key de programación y borrado.



Evite el uso indebido de las llaves electrónicas por personas no autorizadas

⇒ Conservar los key de programación y borrado en lugar seguro, ya que éstos permiten otorgar derechos de cierre a las llaves electrónicas.

La secuencia operativa descrita en adelante se debe ejecutar rápidamente y sin interrupción.

1. Mantener al alcance el key de programación verde y el key de borrado rojo.
2. Presionar el pulsador.
La LED verde de la ventana de LockerLock parpadea durante unos segundos.
LockerLock está conectado.
3. Situar el key verde de programación delante del pulsador mientras parpadea la LED verde.
El LED verde permanece encendido y deja de parpadear.
4. Retirar el key verde de programación.
La LED roja parpadea para activar la asignación correcta.



Si no se presenta la llave de programación verde dentro de los 5 segundos que siguen y el LED rojo ya hace una señal intermitente, se debe interrumpir la operación.

En tal caso no presentar otras llaves. Ejecutar de nuevo las operaciones 2 y 3.

5. Colocar el key rojo de borrado delante del pulsador mientras el LED rojo parpadea.
Como confirmación, también se enciende la LED verde.

6. Retirar el key rojo de borrado.
LockerLock se desconecta automáticamente.
- Si durante la adjudicación ha ocurrido algún error:
- ⇒ Se vuelve a conectar LockerLock.
 - ⇒ Volver a adjudicar los key de programación y borrado.
- Si se vuelven a presentar errores:
- ⇒ Consultar con Dialock- Servicio comercial.

Guía rápida de funcionamiento

Adjudicar derechos de cierre por key de programación (elección fija del armario)

1. Apretar el pulsador por medio de la llave de programación verde.
La LED verde parpadea.
 2. Colocar la llave electrónica a asignar delante del pulsador, mientras esté parpadeando la LED verde (aprox. 5 segundos).
La LED roja parpadea momentáneamente para confirmar que la asignación ha sido correcta. La LED verde sigue encendida sin parpadear.
El derecho de cierre ha sido adjudicado a la llave electrónica.
 3. Retirar la llave electrónica asignada.
La LED verde parpadea y se apaga automáticamente después de aprox. 5 segundos.
- Si se enciende la LED roja, se trata de un intento fallido:
- ⇒ Repetir la adjudicación del derecho de cierre.
4. Colocar delante del pulsador, mientras parpadea la LED verde, en el transcurso de 5 segundos, la próxima llave electrónica a asignar (repetir los pasos 3 y 4).
 5. Cuando se han asignado todas las llaves electrónicas: esperar hasta que LockerLock se apague automáticamente.
Todos los derechos de cierre han sido adjudicados.

Anular el derecho de cierre a una llave electrónica individual con el key de borrado (elección fija del armario)

1. Apretar el pulsador por medio de la llave de borrado roja.
La LED roja parpadea.
2. Colocar la llave electrónica que se quiere borrar delante del pulsador.
La LED roja se apaga.
Los derechos de cierre de la llave electrónica han sido anulados.

Anular los derechos de cierre de todas las llaves electrónicas (elección fija del armario)

Si se perdió una llave electrónica y ya no se quiere mantener el derecho de cierre para ella, entonces es necesario anular el derecho de cierre para todas las llaves electrónicas de LockerLock. Después será preciso adjudicar de nuevo el derecho de cierre.

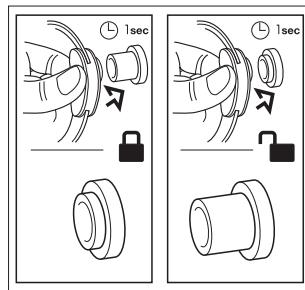
1. Apretar el pulsador por medio de la llave de borrado roja.
La LED roja parpadea.
2. Colocar la llave verde de programación delante del pulsador.
Se encienden las LED verde y roja una tras otra durante un momento.
Se han anulado los derechos de cierre a todas las llaves electrónicas.
3. A las llaves electrónicas que se les quiere volver a adjudicar el derecho de cierre, este se les debe asignar de la forma antes mencionada.

Bloquear puerta

1. Cerrar puerta.
2. Presionar el pulsador con una llave electrónica autorizada hasta el tope y mantenerlo aprox. 1 segundo. Retirar la llave electrónica.
El pulsador está presionado.
El pestillo del cerrojo regresa y la puerta se puede abrir. La puerta está bloqueada.

Desbloquear la puerta

- ⇒ Presionar el pulsador con una llave electrónica autorizada hasta el tope y mantenerlo aprox. 1 segundo. Retirar la llave electrónica.
El pulsador está fuera.
El pestillo del cerrojo entra y la puerta se puede abrir.



Ilustr. 14 Instrucciones de uso del LockerLock

Cambio de batería

En el caso de que las baterías tengan poca potencia, parpadean las luces verdes y rojas intermitentemente cuando se conecta LockerLock.

Si las baterías están agotadas, la puerta no se puede bloquear con LockerLock.

El funcionamiento correcto de LockerLock sólo estará garantizado si se cambian inmediatamente las baterías que tengan poca potencia.

Le recomendamos cambiar las baterías dos años después de iniciar el uso, como máximo, para evitar daños por derrame de las baterías.

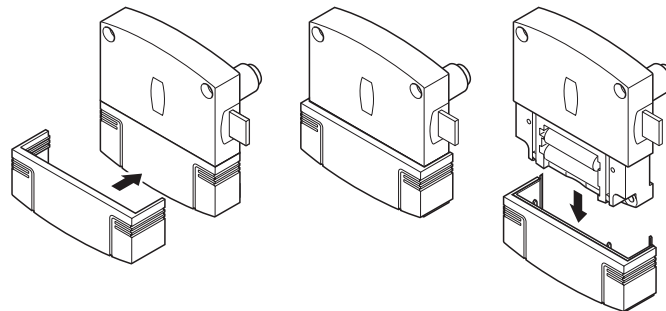
Baterías recomendadas: Energizer Alcalinas Manganeseo.



No tirar las baterías en la basura doméstica

⇒ Las baterías deben tirarse en contenedores específicos para protección del medio ambiente, p. ej. en los contenedores públicos de recogida.

Cambiar las baterías

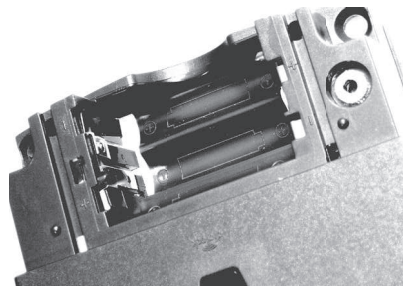


1. Colocar la herramienta de servicio en la tapa del compartimento de las baterías.
2. Presionar la herramienta hacia abajo y luego moverla un poco hacia arriba y retirarla junto con la tapa del compartimento de las baterías por abajo.

3. Retirar las baterías vacías del compartimento.
4. Colocar las nuevas baterías en el compartimento.



¡Comprobar que las baterías estén correctamente colocadas!



5. Retirar la tapa del compartimento de las baterías de la herramienta de servicio y colocarla desde abajo sobre el compartimento de las baterías. Se cierra el compartimento de las baterías.
6. Confirmar el cambio de batería por medio de la llave Batería descargada (Ref. 917.42.028, no suministrada).

El compartimento de las baterías está cerrado. Tras cambiar las baterías, LockerLock vuelve a funcionar correctamente.

Normas y prescripciones

LockerLock se ajusta a la siguiente norma/reglamento, sobre el cual se basa la homologación/autorización:

- EN 300 330/mayo 1999 (espectro de frecuencias)

Datos técnicos

Temperatura de funcionamiento	0 - 70 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 ... +85 °C
Humedad relativa (sin condensación)	10 - 90 %
Categoría de protección	IP 40

Mantenimiento y cuidado

- ⇒ La inobservancia de las presentes indicaciones de mantenimiento y cuidado puede ocasionar daños y fallos de funcionamiento.
- ⇒ La mecánica del cierre Dialock Lockerlock no precisa mantenimiento.
- ⇒ En ningún caso lubrique o engrase el cierre Dialock Lockerlock utilizando aceites minerales u otros agentes lubricantes.
- ⇒ Limpie el cierre Dialock Lockerlock utilizando sólo productos de limpieza y desinfección exentos de adhesivos y residuos.
- ⇒ Para el cuidado, no utilice productos de limpieza corrosivos, productos abrasivos, ácidos o lejías.
- ⇒ No pulverice el producto de limpieza o desinfección directamente sobre el cierre Dialock Lockerlock.
- ⇒ Para la limpieza, utilice únicamente un paño suave ligeramente humedecido.
- ⇒ Tenga cuidado de que no penetre ningún líquido o producto de limpieza o desinfección en el cierre Dialock Lockerlock.
- ⇒ Evite utilizar cualquier dispositivo de chorro de vapor, limpiadores de alta presión o aparatos similares directamente sobre el cierre Dialock Lockerlock. En dicho caso, proteja el cierre Dialock Lockerlock utilizando dispositivos de cobertura o láminas de seguridad adecuados.